

Language Works 6(2)

Velkommen til denne udgave af Language Works i den mørkeste og vådeste del af året. Da vi udgav sidste nummer, var vi sikre på at *nu* var Covid et overstået kapitel. Men så kom omikron og kastede sine skygger, og som vi skriver dette, ser vi igen på nye restriktioner på universitetslivet.

Men endnu engang holder redaktion og forfattere fanen højt, så på trods af alle bekymringer er her endnu et nummer af Language Works.

Velkommen til og god læsning!

Artiklerne i dette nummer

I dette nummer kan vi præsentere fire artikler, og som det er traditionen i Language Works kommer vi vidt omkring i det store sprogvidenskabelige felt:

Sara Møller Jepsen undersøger gymnasieelevers bevidste og ubevidste holdninger til grammatiske fejl i skriftlig engelsk. Jepsen udfører tre delundersøgelser med 44 gymnasieelever (1. g.'ere og 2. 'g'er). Den ene delundersøgelse handler om hvordan gymnasieeleverne opfattede forfatterne til tre tekster som hver indeholdt en fejltype. Gymnasieeleverne var ikke informeret om at disse fejl var til stede, og dermed kunne deres ubevidste holdninger undersøges. Den anden delundersøgelse bygger på et spørgeskema der handler om gymnasieelevernes bevidste holdninger til grammatiske fejl i skriftlig engelsk. Den tredje delundersøgelse, som var indlejret i spørgeskemaet i anden delundersøgelse, handler om hvorvidt gymnasieeleverne bevidst havde opdaget fejlene i den første delundersøgelse. Hovedresultaterne var (i) at gymnasieeleverne havde negative ubevidste holdninger til grammatiske fejl i skriftlig engelsk, og at disse holdninger var afhængige af hvilken fejltype der var tale om, (ii) at gymnasieeleverne havde bevidste holdninger om at grammatisk korrekthed i skriftlig engelsk er vigtigt, og (iii) at gymnasieeleverne opfattede forfatterne som mindre kompetente, uanset om de havde opdaget fejlene eller ej.

Solveig Ilhéa Pees' artikel handler også om engelsk som fremmedsprog, men om udtale i stedet for holdninger til skriftsprog. Pees undersøger tyskaccentueret udtale af engelsk og specifik om forskellige regionale tyske accenter påvirker udtalen på engelsk, og om talere fra forskellige tyske regioner har flere prototypisk 'tyske udtaler' i deres engelsk end andre. Undersøgelsen er eksperimentelt orienteret. 26 deltagere fra forskellige regioner skulle oplæse 14 eksempelsætninger med basis for typisk tyskaccentueret udtale. Pees finder ikke store regionale forskelle i udtalen, men diskuterer om det kan skyldes de relativt få informanter.

Mikkel Valdemar Limskovs bidrag er en diskussion af en mulig fremtidig afasi-test for vestgrønlandsk. Når man tester en person for mulig afasi, er man interesseret i om deres sproglige problemer påvirker grammatikken eller ordforrådet og syntaksen eller morfologien. Men disse skel er baseret på opdelingen i 'vestlige' sprog, og svarer ikke nødvendigvis til grammatikken i et

polysyntetisk sprog som vestgrønlandsk. Det er denne debat Limskov skriver sig ind i. Limskov beskriver væsentlige grammatiske forskelle på vestgrønlandsk og engelsk (som er basis for testene), og påpeger hvilke problemer det kan give i diagnosticeringen af afasi. Analysen er ikke blot interessant ud fra et diagnostisk perspektiv, men rejser også spørgsmål om hvordan forskellige grammatiske kategorier og ordklasser er lagret mentalt. Artiklen går dermed også i diskussion med (psyko)lingvistikken.

Sidste artikel i nummeret er Emilie Willads Petersens analyse af ”stranger-danger”-diskursen i forbindelse med lovgivning om udenlandske tiggere. Med en kritisk diskursanalyse inspireret af Sara Ahmed ser Petersen på hvilke argumenter der fremføres i folketingsdebatter om såkaldt ”utryghedsskabende tiggeri”. Petersen viser hvordan forskellige identiteter bliver tilskrevet de forskellige deltagere i debatten, både i form af forskellige grupper af hjemløse (danske vs. udenlandske) og i form af politikerne (”beskytterne”) og ’den almindelige dansker’ (”de utrygge”). Samlende set viser analysen hvordan ’frygt’ bruges retorisk i en politisk debat, og hvordan debatten om ”fremmede hjemløse” måske i virkeligheden handler mindre om fremmede hjemløse og mere om retten til at definere danskhed.

Din artikel i næste nummer?

Sidder du selv med en god ide? Er du studerende, har du måske en opgave som kunne skrives om til en artikel? Eller er du underviser, så har du måske netop vejledt eller bedømt en opgave som du tænker kunne omdannes til en artikel? Eller måske har du arrangeret eller deltaget i et tematisk forløb (et kursus, et seminar, en workshop...) som kunne danne udgangspunkt for en temasektion? Language Works søger artikler af høj kvalitet, og samtlige forfattere vil kunne skrive under på at de har skullet arbejde på at forbedre deres artikel. Men samtidig vil vi gerne gøre Language Works til et godt debuttidsskrift. Vi forstår godt at studerende ikke har erfaring med den hårde publiceringsstil. Hvis du som forfatter har ideen og modet på at arbejde med formidlingssiden, så vil vi gerne hjælpe dig med at skrive artiklen. Vi modtager helst bidrag på engelsk og dansk, norsk og svensk, men ønsker du at skrive på et andet sprog, så aftal det med os. Kontakt os hvis du har et udkast eller bare en ide til en artikel. Kontaktinformation og information om artiklers indhold og omfang samt deadlines findes her på siden.